ZOOTECHNICAL FIELD

1 Alberi rettificati nelle sedi dei cuscinetti e della tenuta, sovradimensionati rispetto ai parametri standard di utilizzo, equilibrati dinamicamente.
2 Motore Asincrono trifase a gabbia di scoiattolo, classe d'isolamento H(180°C). A secco, raffreddato dal liquido circostante. Grado di protezione IP68. Il motore, è progettato per lavoro continuo o intermittente, con un massimo squilibrio di tensione tra le fasi del 5%.
3 Cuscinetti sovradimensionati, radiali a sfere lubrificati a vita esenti da manutenzione.
4 Camera olio L'olio lubrifica e raffredda le tenute, ed emulsiona eventuali infiltrazioni di acqua.
La pompa è dotata di due sistemi di tenuta per il perfetto isolamento tra il motore elettrico e il liquido pompato.
Tenuta superiore: anello di tenuta NBR.
5 Tenuta inferiore: meccanica, carburo di silicio.
6 Le giranti sono dotate di uno speciale sistema triturante e sono progettate per acque e fanghi provenienti da scarichi agricoli.
Sistema triturante in acciaio.

1 Shafts grided down in ball bearings and mechanical seals seats, over-dimensioned respect to standard parameters of use.
2 Motor asynchronous threephase squirrel cage type, insulation class H(180°C). Dry motor, cooled by surrounding liquid. Protection degree IP 68. The motor is projected for continuous or intermittent operation, with 5% maximum voltage unbalance between phases.
3 Ball bearings overdimensioned, life lubricated, maintenance free.
4 Oil chamber oil lubricates and cools the seals and emulsifies eventual water infiltrations.
This electric pump has two types of seals for a perfect insulation between the electric motor and the pumped liquid.
Upper seal: lip seal NBR.
5 Lower seal: mechanical, silicon carbide.
6 Impellers are equipped of a special grinder system and are projected for waters and mud coming from agricultural drainages.
Grinder system Stainless Steel.

1 Les arbres rectifiés dans les sièges des roulements et de la garniture mécanique, surdimensionés par rapport aux paramètres standard d'utilisation, équilibrés dynamiquement.
2 Moteur asynchrone triphasé à cage d'écureuil, classe d'isolation H(180°C). À sec, refroidi par le liquide environnant. Degré de protection IP68. Le moteur est dessiné pour le service continu ou intermittent, régulièrement espacés et avec max. 5% de déséquilibre de tension entre les phases.
3 Roulements surdimensionnés, radiaux, à sphères lubrifiées à vie, exemptes d'entretien.
4 Chambre huile L'huile lubrifie et refroidit les garnitures mécaniques et émulsionne les infiltrations d'eau éventuelles. Deux garnitures mécaniques assurent la parfaite isolation entre le moteur électrique et le liquide pompé.
Garniture supérieure : joints de la garniture NBR.
5 Garniture inférieure : mécanique, carbure de silicium.
6 Les roues sont dotées d'un système spécial triturant et sont prévues pour de l'eau et des boues provenant des drainages agricoles.
Système triturant acier inoxydable.

1 Welle Lagerung und Abdichtung durch überdimensionierte Wälzlager bzw. Dichtungsträger.
2 Motor Asynchroner Drehstrom-Käfigläufermotor, Isolationsklasse H (180°C). Trockener Motor, gekühlt durch Umgebungsflüssigkeit. Schutzart IP 68. Der Motor ist für kontinuierlichen oder intermittierenden Betrieb mit einer maximalen Spannungsunsymmetrie von 5 % zwischen den Phasen ausgelegt.
3 Wälzlager überdimensioniert, dauergeschmiert und wartungsfrei.
4 Ölkammer Öl schmiert und kühlt die Dichtungen und emulgiert bei evtl. Leckage.
Zweifache Wellenabdichtung garantiert optimale Abdichtung zwischen Motor und Fördermedium
Obere Dichtung: Wellendichtring NBR.
5 Untere Dichtung: Gleitringdichtung Siliziumkarbid.
6 Die Räder sind mit einem speziellen Zermalmungssystem ausgestattet und sind für Gewässer und Schlammbereiche, die aus landwirtschaftlichen Dränagen stammen vorgesehen.
Schneideinrichtung Feinguss Edelstahl.

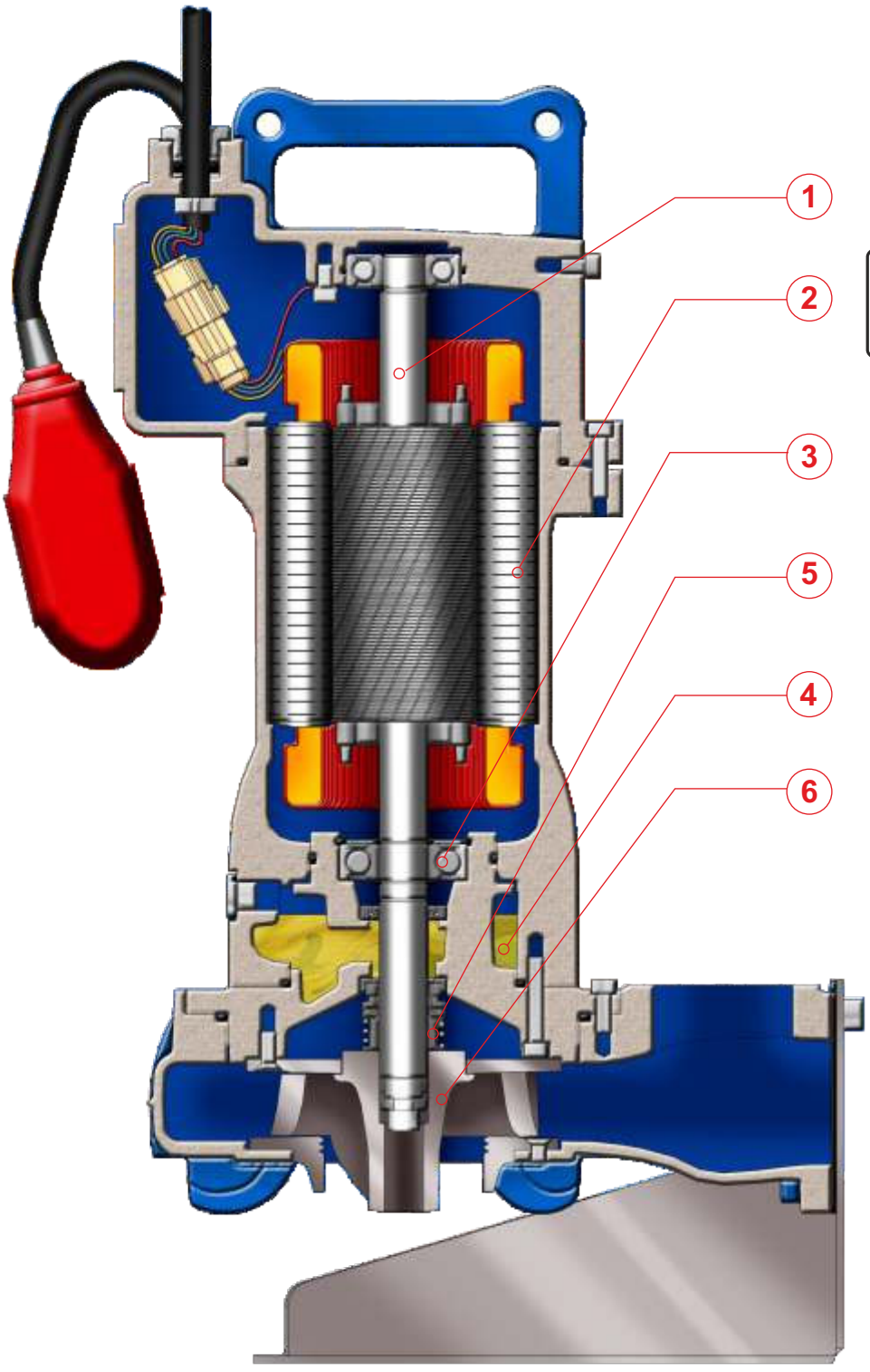
1 Ejes rectificado en la base de los cojinetes y base de la mecánica, sobredimensionado respecto a los parámetros estándar de uso y equilibrados dinámicamente.
2 Motor asincrónico trifásico con jaula, aislamiento H(180°C). En seco, enfriado por el liquido. Grado de protección IP68. El motor, esta preparado para trabajar continuamente o intermitentemente, con un máximo desequilibrio de tensión entre las fases del 5%.
3 Cojinetes sobredimensionados, radiales y esferas lubrificados indefinidamente, sin necesidad de mantenimiento.
4 Cámara de aceite que lubrifica y enfría los precintos y emulsiona las eventuales infiltraciones de agua.
La bomba está dotada de dos sistemas de sellado para el perfecto aislamiento entre el motor eléctrico y el líquido bombeado.
Sellado/precintado superior: anillo de sellado NBR.
5 Sellado/precintado inferior: mecánica, carburo y silicio.
6 El impulsor esta dotado de un sistema de trituración que está protegido contra el agua y los fangos procedentes de los efluentes agricolas.
Sistema que tritura acero inoxidable.

1 Валы, отшлифованные в местах посадки подшипников и уплотнения, рассчитанные с запасом относительно стандартных рабочих параметров, динамически отбалансированы.
2 Трехфазный Двигатель асинхронный трехфазный с короткозамкнутым ротором, класс изоляции H(180°C). Сухой двигатель, охлаждаемый окружающей жидкостью. Степень защиты IP 68. Двигатель рассчитан на непрерывную или повторно-кратковременную работу с асимметрией напряжения между фазами не более 5%.
3 Подшипники рассчитаны с запасом, радиального типа с шариками со смазкой на весь срок службы, не требующие тех. обслуживания.
4 Масляная камера служит для смазки и охлаждения прокладок, а также для эмульгирования просочившейся воды.
Насос снабжен двумя системами герметизации для обеспечения идеальной изоляции между электродвигателем и перекачиваемой жидкостью.
Верхнее уплотнение: уплотнительное кольцо из НБР.
5 Нижнее уплотнение: механическое, карбид кремния.
6 Рабочие колеса снабжены специальной системой измельчения и разработаны для стоков и осадка от сельскохозяйственных предприятий.
Система измельчения из стали.

ZOOTECHNICAL FIELD

Elettropompe sommergibili per il trattamento del letame nel settore zootecnico
Submersible electric pumps for manure treatment in the zootechnical field
Electropompes submersibles pour le traitement du fumier dans le secteur zootecnique
Abwasser pumpen für den Mist bearbeiten in der Viehzuchtfeld
Electrobomba sumergible para el tratamiento de los efluentes del sector zootecnico
Погружные электронасосы для перекачки жидкого навоза в животноводстве





PREMIUM EFFICIENCY IE3 MOTOR

ZOOTECHNICAL FIELD

P

IMPIEGHI
Le elettropompe sommergibili con trituratore sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque e fanghi provenienti da scarichi agricoli.

PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE
Elettropompe sommergibili di robusta e compatta costruzione, motori elettrici alloggiati in vano a tenuta stagna, collegati mediante alberi di lunghezze ridotte alle giranti situate in voluta tramite interposizione di camera olio tra parte idraulica e motore elettrico.

MATERIALI

Fusioni principali	Ghisa EN-GJL-250
Girante	Acciaio inox AISI 420
Cavo elettrico	Neoprene H07RN/F
Albero	Acciaio inossidabile AISI 431
O-rings e paraolio	Nitrile
Bullonerie	Classe A4 - AISI316
Tenuta meccanica	Carburo di silicio / Carburo di silicio

APPLICATION
Submersible electric pumps with grinder are used prevalently for the lifting of waters and mud coming from agricultural drainages.

CONSTRUCTION DATA
Submersible electric pumps, robust in construction, watertight electric motors accommodated in compartment, connected, by shafts of reduced lengths, to the impellers situated at the pump casing by the interposition of oil chamber between the hydraulic side and the electric motor.

MATERIALS

Motor housing	Cast iron EN-GJL-250
Impeller	Stainless Steel AISI 420
Electric cable	Neoprene H07RN/F
Shaft	Stainless Steel AISI 431
O-rings and lip seal	Nitrile
Bolts	A4 - AISI316 class
Mechanical seal	Silicon Carbide / Silicon Carbide

APPLICATIONS
Les pompes submersibles avec triturateur sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux et des boues provenant des drainages agricoles.

PARTICULARITÉ DE CONSTRUCTION
Pompes submersibles robustes et compactes, moteurs électriques logés en enceinte étanche, reliés par des arbres de longueurs réduites aux roues, avec interposition d'une chambre à huile entre la partie hydraulique et le moteur électrique.

MATÉRIAUX

Moulures principales	Fonte EN-GJL-250
Roue	Acier inox AISI 420
Câble électrique	Néoprène H07RN/F
Arbre	Acier inoxydable AISI 431
O-ring et joints	Nitrile
vis	Classe A4 - AISI316
Garniture mécanique	Carb. de silicium / carbure de silicium

EINSATZBEREICHE
Tauchmotorpumpen mit Schneideinrichtung werden zu Förderung von faserhaltigem Gewässer und Schlammbereiche, die aus landwirtschaftlichen Dränagen stammen vorgesehen.

AUSFÜHRUNG
Robuste Tauchmotorpumpe mit wasserdichtem Motor, kompakte Bauart, Laufrad im Pumpengehäuse durch Ölkammer zum Motor getrennt.

WERKSTOFFE

Motorgehäuse	Grauguss EN-GJL-250
Laufrad	Edelstahl AISI 420
Anschlusskabel	Neoprene H07RN/F
Welle	Edelstahl AISI 431
Wellendichtring und O-Ringe	Nitril
Schrauben	Edelstahl A4 - AISI316
Gleitringdichtung	Siliziumkarbid / Siliziumkarbid

UTILIZACION
Las bombas sumergibles con triturador se utilizan principalmente para bombear agua y los fangos procedentes de los efluentes agricolas.

DIFERENCIAS PRINCIPALES
Son bombas sumergibles de robusta y compacta construcción, motores eléctricos situados en compartimento separado, conectadas mediante ejes cortos con los impulsores interpuestos con una cámara de aceite entre la parte hidráulica i el motor eléctrico.

MATERIALES

Aleaciones principales	Hierro Fundido EN-GJL-250
Impulsor (turbina)	Acero inoxidable AISI 420
Cable eléctrico	Neopreno H07RN/F
Eje	Acero inoxidable AISI 431
Anillo de sellados y O-Rings	Nitrilo
Tornillos	Clase A4 - AISI316
Sello mecánico	Carburo de silicio / Carburo de silicio

ПРИМЕНЕНИЕ
Погружные электронасосы с измельчителем используются в основном для перекачивания воды и шлама из сельскохозяйственных стоков.

КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ
Погружные электронасосы с прочной и компактной конструкцией. Электродвигатели размещены в секции с герметичным уплотнением и соединены через валы небольшой длины с рабочими колесами, расположенными в гидравлической камере. Валы проходят через масляную камеру между гидравликой и электродвигателем.

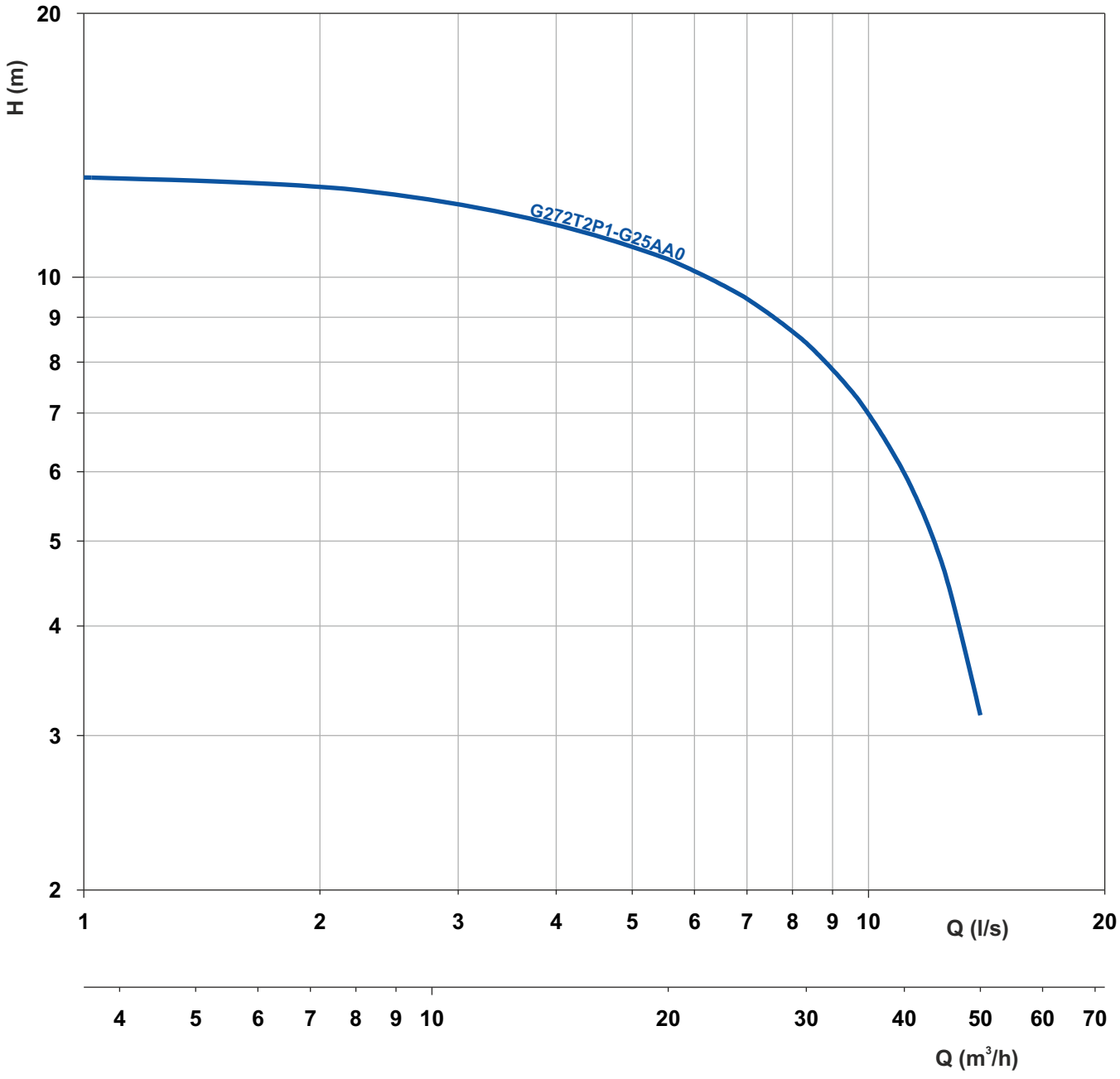
МАТЕРИАЛЫ

Основной сплав	чугун EN-GJL-250
Рабочее колесо	Нержавеющая сталь AISI 420
Электрокабель	Неопрен H07RN/F
Вал	Нержавеющая сталь AISI 431
Уплотнит. кольца и манжеты	Нитрил
Винты	Класс A4 - AISI316
Мех. уплотнение	Карбид кремния / Карбид кремния.

P ZOOTECHNICAL FIELD

Elettropompe sommergibili per il trattamento del letame nel settore zootecnico
Submersible electric pumps for manure treatment in the zootechnical field
Electropompes submersibles pour le traitement du fumier dans le secteur zootecnique
Abwasser pumpen für den Mist bearbeiten in der Viehzuchtfeld
Electrobomba sumergible para el tratamiento de los efluentes del sector zootecnico
Погружные электронасосы для перекачки жидкого навоза в животноводстве



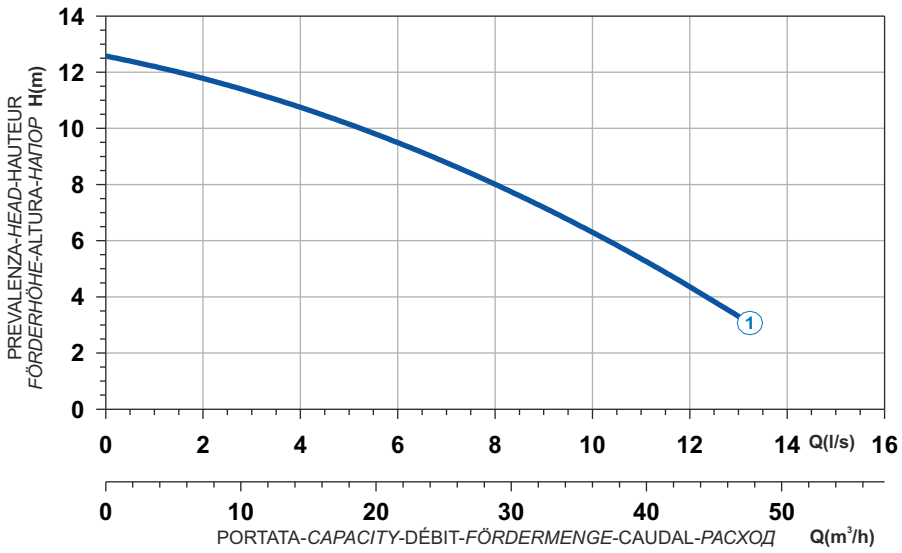


Le schede tecniche sono disponibili al sito www.faggiolatipumps.com
Technical data sheets are available on our web site www.faggiolatipumps.com
Les fiches techniques sont disponibles sur notre site web www.faggiolatipumps.com
Technische Datenblätter finden Sie auf unserer Internetseite www.faggiolatipumps.com
Las hojas de datos técnicas están disponibles en nuestro web site www.faggiolatipumps.com
Технические спецификации имеются на Интернет-сайте www.faggiolatipumps.com



Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

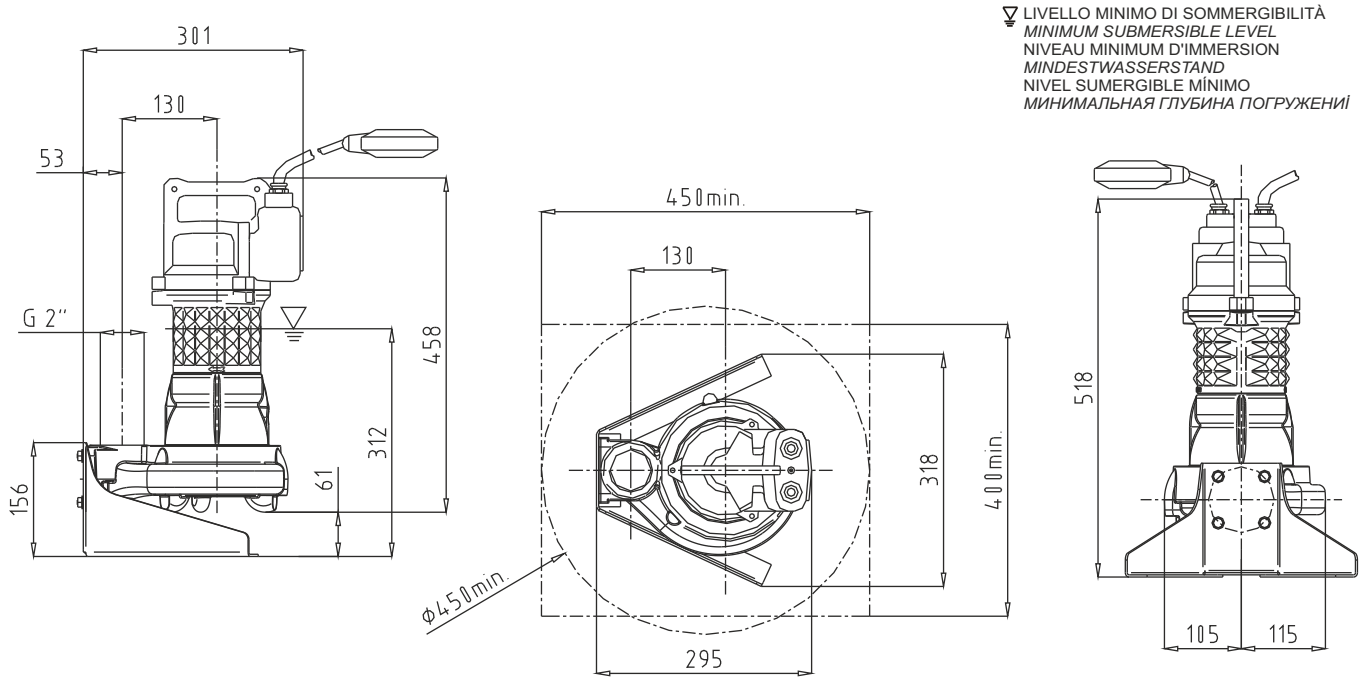
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



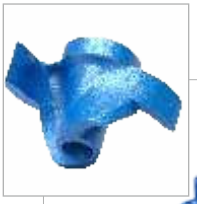
Curve N°	Code	Type	MOTOR				Free passage (mm)	Discharge	Weight (Kg)
			Power supply	R.P.M.	Rated power P2 (kW)	Rated current I (A)			
1	7001180	**G272M2P1-G25AD1**	1ph 230V 50Hz	2850	1,9	11,4	25	2"	36

Pompa fornita di quadro con condensatore di spunto e disgiuntore. - *Pump supplied with a Control Panel with capacitor and disjunctour.*
Pompe fournie avec un panneau de commande avec le condensateur et le disjoncteur. - *Pumpe inklusive Schaltgerät mit Kondensator und Schalter.*
Bomba provista de un panel de control con el condensador y el disjunctour - Насос поставляется с пультом с пусковым конденсатором и разъединителем.

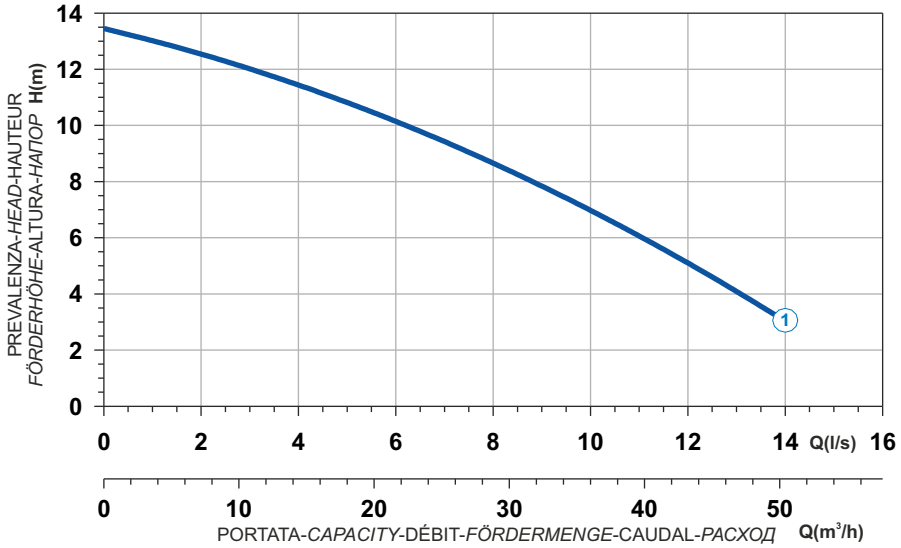
Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250



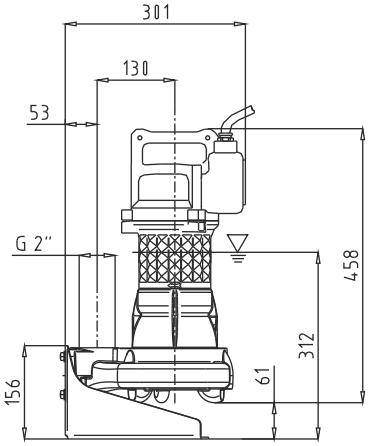
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



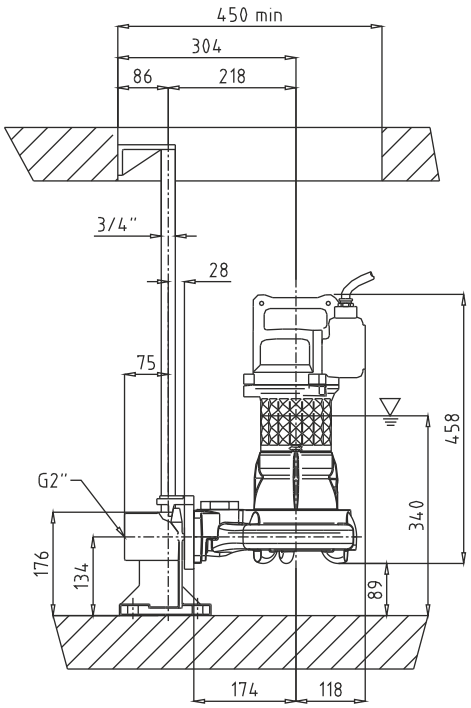
Curve N°	Code	Type	MOTOR				Free passage (mm)	Discharge	Weight (Kg)
			Power supply	R.P.M.	Rated power P2 (kW)	Rated current I (A)			
1	7003256	**G272T2P1-G25AA0**	3ph 400V 50Hz	2850	2,2	4,1	25	2"	36
	7003785	**G272T2P1-K25AA0**	3ph 400V 50Hz	2850	2,2	4,1	25	50	36

P

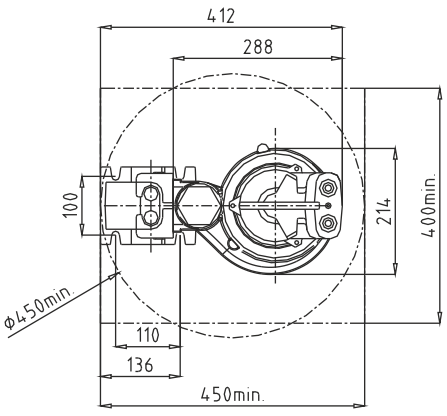
Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



G272T2P1-G25AA0



LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITÀ
MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL
NIVEAU MINIMUM D'IMMERSION
MINDESTWASSERSTAND
NIVEL SUMERGIBLE MÍNIMO
МИНИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПОГРУЖЕНИЯ



G272T2P1-K25AA0